

## Naše obećanje zaštite podataka

Affidea se obvezala poštovati Vaša prava u skladu sa zakonima o zaštiti podataka. Sigurnost Vaših osobnih i zdravstvenih podataka od velike je važnosti za nas. Ovaj dokument **Obavijest pacijentima o zaštiti podataka** (ovdje i u nastavku teksta „Obavijest“) sadrži ključne informacije o našoj obradi podataka tijekom pružanja medicinskih usluga. Ljubazno Vas molimo da uzmete trenutak i da pročitate Obavijest kako bi Vam bilo jasno zašto i kako obrađujemo Vaše osobne podatke. U Obavijesti možete pronaći informacije o sljedećem:

- (a) podacima o identitetu i kontakt podacima voditelja obrade podataka;
- (b) kontakt podacima službenika za zaštitu podataka;
- (c) svrhama i pravnim osnovama obrade;
- (d) izvorima Vaših osobnih podataka;
- (e) primateljima Vaših osobnih podataka;
- (f) razdoblju tijekom kojeg će se Vaši osobni podaci čuvati;
- (g) Vašim pravima u skladu sa zakonima o zaštiti podataka;
- (h) međunarodnim prijenosima podataka.

## Vaša izjava o zaštiti podataka

### Obvezno prihvatanje medicinskih usluga koje Vam se pružaju

Ja, niže potpisani, potpisivanjem ove izjave potvrđujem da sam primio Obavijest o privatnosti podataka od Affidea i njezin Dodatak u kojima mi se daje pojašnjenje o tome kako Affidea obrađuje moje osobne podatke za potrebe medicinske dijagnostike i/ili pružanja usluga medicinskog liječenja.

Mjesto i datum pristanka pacijenta kao ispitanika:

Prezime i ime pacijenta kao ispitanika:

Potpis pacijenta kao ispitanika:

---

### Ako pacijent ne može samostalno dati izjavu i/ili potpisati, molimo navedite razlog i identifikacijske podatke njegovog zastupnika:

dijete mlađe od 18 god    osjetljiva odrasla osoba    ostalo: \_\_\_\_\_

Mjesto i datum pristanka pacijenta kao ispitanika:

Prezime i ime zakonskog zastupnika pacijenta kao ispitanika:

Potpis zakonskog zastupnika za pacijenta kao ispitanika:

---

## Obavijest pacijentima o privatnosti podataka

Affidea jest pružatelj medicinskih usluga s visokim etičkim standardima. „Affidea“ (ovdje i u nastavku teksta „mi“ ili „nas“ ili „naše“) odnosi se na:

Ustanova naziva POLIKLINIKA MAJA I KREŠIMIR ČAVKA za radiologiju i internu medicinu, skraćeni naziv **POLIKLINIKA MAJA I KREŠIMIR ČAVKA**, imajući registrirano sjedište na adresi 10000 Zagreb, Jordanovac 99, upisana u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem subjekta upisa (MBS) 080740415, OIB 71844995415 (ovdje i u nastavku teksta „mi“ ili „nas“ ili „naš“ ili „Affidea“), koja je dio internacionalne grupacije **Affidea Diagnostics B.V.**

### 1. Pravni razlozi obrade Vaših osobnih podataka

Obvezali smo se štititi i obrađivati Vaše osobne podatke i to smo dužni činiti u skladu sa zakonom. Naši medicinski djelatnici podložni su profesionalnoj obvezi čuvanja povjerljivosti (medicinska povjerljivost u skladu sa zakonima koji uređuju medicinsku profesiju i zdravstvenu zaštitu).

**Vaše osobne i zdravstvene podatke koristimo kako bismo Vam mogli pružiti traženu medicinsku uslugu.**

Obrada Vaših osnovnih osobnih podataka (primjerice ime i kontakt podaci) neophodna je za zakazivanje termina Vašeg pregleda i za pružanje medicinskih usluga koje su Vam potrebne. **Ugovor o pružanju medicinske usluge** sklopljen sa Affidea predstavlja pravnu osnovu za obradu Vaših osnovnih osobnih podataka.

Vaši zdravstveni podaci obuhvaćaju informacije vezane uz Vaše zdravlje (primjerice informacije o zatraženom dijagnostičkom/terapijskom postupku i našoj zdravstvenoj procjeni). To što Vam pružamo usluge **medicinske dijagnostike i/ili medicinskog liječenja** za nas predstavlja pravnu osnovu za obradu Vaših zdravstvenih podataka.

Ako se nađete u ekstremnim uvjetima ili uvjetima opasnim po život dok ste u nekoj od naših klinika Vaše ćemo zdravstvene podatke koristiti po osnovi **zaštite Vaših životno važnih interesa** kako bi sačuvali Vaše zdravlje i dobrobit.

### 2. Podaci koje obrađujemo

Za vrijeme trajanja Vašeg odnosa s Affidea, Vaše osobne podatke prikupljamo iz tri izvora: (1) od Vas, (2) od drugih i (3) iz naše medicinskog djelovanja.

**(1)** Kako bismo Vam mogli pružiti medicinsku uslugu, od Vas tražimo da nam date svoje osnovne osobne podatke (posebno svoje osobne identifikacijske podatke), Vaše platne i osigurateljne podatke (podaci potrebni za naplatu naših usluga) i Vaše zdravstvene podatke (posebno informacije o Vašem zdravstvenom stanju). Ako odlučite s nama podijeliti prethodne snimke i medicinska izvješća kako bi ih mogli koristiti, pohranit ćemo ih i obrađivati u našim sustavima za potrebe pružanja Vama usluga medicinske dijagnostike i/ili medicinskog liječenja. Ako dobrovoljno date kontakt informacije Vaših srodnika ili obitelji, ti će se podaci koristiti samo u slučaju da ne možemo doći do Vas, ili u hitnim slučajevima.

**(2)** Mi prikupljamo osobne podatke od drugih u sljedećim slučajevima:

- a) Ako ste upućeni u našu kliniku od strane pružatelja medicinskih usluga (uputni liječnik ili bolnica) tu ćemo osobu konzultirati po pitanju Vašeg zdravstvenog stanja i/ili liječenja, ako to bude potrebno radi iznalaženja najprikladnije medicinske usluge za Vas.
- b) Ako usluge medicinske dijagnostike i/ili medicinskog liječenja koje Vam pružamo plaća zdravstveni osiguratelj (javni ili privatni) moramo provjeriti Vaše osigurateljno pokriće prije nego li Vam pružimo predmetnu medicinsku uslugu.

**(3)** Dok Vam pružamo usluge medicinske dijagnostike i/ili medicinskog liječenja, izrađujemo zdravstvene podatke o Vama. Kao pružatelj medicinskih usluga, društvo Affidea je u skladu sa zakonom dužno pažljivo dokumentirati usluge koje Vam pruža.

Za **više informacija** o podacima koje obrađujemo, molimo Vas da pročitate **Dodatak** ovoj obavijesti ili se obratite nekom od naših službenika na recepciji.

### 3. Koliko dugo čuvamo Vaše podatke

Affidea čuva Vaše osobne podatke za vrijeme razdoblja potrebnog za pružanje medicinskih usluga i tijekom razdoblja propisanog mjerodavnim medicinskim, poreznim, računovodstvenim i ostalim zakonodavnim zahtjevima. Ako naša zakonska obveza čuvanja Vaših podataka prestane, mi ćemo Vaše podatke izbrisati ili ih anonimizirati. Anonimizacija je postupak koji se provodi nad osobnim podacima (ili nad kompletom osobnih podataka) osim ako nam ne date suglasnost da čuvamo spise 75 godina. Affidea neće brisati ili anonimizirati Vaše podatke ako se utvrdi

alternativna pravna osnova za njihovo čuvanje, primjerice, legitiman interes društva Affidea da se obrani od tužbe. Ako to bude slučaj, kontaktirat ćemo Vas.

Za daljnje informacije o tome koliko dugo čuvamo Vaše podatke, molimo Vas da pročitate Dodatak ovoj obavijesti, dio koji sadrži tabelarni prikaz različitih tipova podataka i razdoblja kroz koja se obrašuju i pohranjuju, a koji je sačinjen u skladu s postojećim zakonodavnim rješenjima, ili se obratite nekom od naših službenika na recepciji.

#### **4. S kim dijelimo Vaše podatke**

Za vrijeme trajanja Vašeg odnosa s Affidea, Vaše osobne podatke dijelimo s tri različite vrste primatelja: (1) s pružateljima usluga kojima dajemo upute, (2) s nezavisnim pružateljima usluga i (3) s osobama za koje nas zatražite da podijelimo podatke s njima.

**(1)** Affidea koristi pružatelje usluga (takozvani izvršitelji obrade podataka) kako bi mu pomogli u obradi osobnih informacija koje primi i izradi (primjerice prodavatelji medicinskog i financijskog softwarea i hardwarea, ugovoreni medicinski djelatnici, pružatelji usluge čuvanja papirnatih dokumentacije). Izvršitelji obrade podataka djeluju za račun društva Affidea i u skladu s našim pismenim uputama. Dijelimo samo one Vaše podatke koji su prijeko potrebni.

**(2)** Vaše osobne podatke dijelimo s trećim osobama (tj. primateljima koji su nezavisni od nas) u sljedećim slučajevima:

- a) Ako je to zakonom propisano.
- b) Ako je to potrebno za izvršenje naše obveze prema Vašem ugovornom medicinskom djelatniku ili osiguravatelju.
- c) Ako je to potrebno za zaštitu Vaših životno važnih interesa, Vaše zdravstvene podatke ćemo podijeliti i s drugim medicinskim djelatnicima.

Dijelimo samo one Vaše podatke koji su prijeko potrebni.

**(3)** Možete zatražiti da Vaše zdravstvene podatke pošaljemo Vašem uputnom ili obiteljskom liječniku. Ako od nas želite zatražiti da Vaše podatke podijelimo s nekim, ljubazno Vam savjetujemo da prije toga provjerite kako i zašto ta osoba uopće treba obrađivati Vaše osobne podatke. Djelatnost obrade nekog primatelja kao treće strane nalazi se izvan naše kontrole i odgovornosti. Ako želite da podijelimo Vaše zdravstvene podatke s drugim medicinskim djelatnicima, molimo Vas da od naših službenika na recepciji zatražite informacije o dostupnim sredstvima za takav prijenos podataka.

Za daljnje informacije o primateljima Vaših osobnih podataka molimo Vas da pročitate Dodatak ovoj obavijesti ili se obratite nekom od naših službenika na recepciji.

#### **5. Međunarodni prijenosi podataka**

Možda bude potrebno podijeliti Vaše osobne podatke s primateljima koji se nalaze izvan Europe. Prije prijenosa Vaših podataka izvan Europe, na Vaše će se podatke primijeniti zaštitna mjera dok ne provjerimo (1) da je zemlja primatelja obuhvaćena odlukom Europske komisije o primjerenosti i (2) da se koriste takozvana obvezujuća korporativna pravila ili standardni EU ugovori. Ako Vaše podatke trebamo prenijeti u zemlju koja nije obuhvaćena nikakvom odlukom Europske komisije o primjerenosti, unaprijed ćemo Vas obavijestiti o tom prijenosu.

Za daljnje informacije o lokaciji Vaših osobnih podataka, molimo Vas da pročitate Dodatak ovoj obavijesti ili se obratite nekom od naših službenika na recepciji.

#### **6. Osiguravanje sigurnosti Vaših podataka**

Osiguravanje sigurnosti Vaših podataka naš je prioritet. Vaši osobni podaci se sigurnosno čuvaju kod nas ili kod naših pažljivo odabranih pružatelja usluga. Kada naši pružatelji usluga zdravstvene podatke obrađuju za naš račun od njih tražimo da primjenjuju visoku razinu zaštite.

Mi osiguravamo da su uspostavljene vrlo stroge sigurnosne mjere kako bi Vaši osobni podaci bili sigurni od bilo kakvog gubitka i zlouporabe, kao i od neovlaštenog pristupa ili prijenosa.

#### **7. Vaša prava**

Vama u skladu sa zakonodavstvom na području zaštite podataka pripadaju sljedeća prava.

- 7.1. *Pravo na zahtijevanje pristupa Vašim osobnim podacima.* To znači da imate pravo znati da se Vaši podaci obrađuju i imate pravo na pristup Vašim osobnim podacima koje mi obrađujemo i da Vam se da informacija o tome što društvo Affidea radi s Vašim osobnim podacima.
- 7.2. *Pravo na zahtijevanje ispravka Vaših osobnih podataka.* To znači da imate pravo na to da se Vaši osobni podaci isprave ili dopune ako su netočni ili nepotpuni.

- 7.3. *Pravo na zahtijevanje brisanja Vaših osobnih podataka.* To znači da imate pravo na brisanje Vaših osobnih podataka u specifičnim okolnostima ako ne postoji zakoniti razlog za nastavljaju obrade.
- 7.4. *Pravo na zahtijevanje da zaustavimo obradu.* To znači da možete zatražiti da 'blokiram' obradu Vaših osobnih podataka. Vaš valjani zahtjev će značiti da nam je dopušteno čuvati Vaše osobne podatke, ali ne da ih dalje obrađujemo.
- 7.5. *Pravo na prenosivost podataka.* Ono Vam omogućuje pristup i ponovno korištenje osobnih podataka koje ste nam dali za svoje vlastite svrhe u okviru različitih usluga. Imate pravo na jednostavno primanje i prijenos Vaših osobnih podataka u elektroničkom obliku i imate pravo zatražiti nas da ih prosljedimo nekom drugom voditelju obrade.

Ako želite iskoristiti svoja prava ili želite dodatne informacije o svojim gore navedenim pravima, molimo Vas da se obratite nekom od naših službenika na recepciji ili da kontaktirate našeg službenika za zaštitu podataka (kontakt podaci su navedeni niže u tekstu).

## **8. Ako imate bilo kakvih pitanja**

Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite dodatne informacije, slobodno kontaktirajte našeg službenika za zaštitu podataka (e-mail: [dpo.hr@affidea.com](mailto:dpo.hr@affidea.com), poštanska adresa kako je navedena u identifikacijskim podacima za Affidea u uvodnom dijelu ove Obavijesti, telefonski broj: +38521453310 ili +38521453320) ili se obratite nekom od naših službenika na recepciji za više informacija. Ako niste zadovoljni s načinom na koji obrađujemo Vaše podatke, možete podnijeti pritužbu nadzornom tijelu [AZOP, e-mail: [azop@azop.hr](mailto:azop@azop.hr), poštanska adresa: Martićeva ul. 14, 10000 Zagreb, telefonski broj: +385014609000]. Ipak, radije bismo da se nama prvo obratite u slučaju da imate bilo kakav problem.

## Dodatak Obavijesti o privatnosti podataka za medicinske usluge koje pružamo

U slijedu možete naći dodatne informacije o tome s kim dijelimo Vaše podatke. Vaše podatke dijelimo s drugim primateljima samo ako su prijeko potrebni.

### Primatelji podataka koji djeluju za račun (i prema uputi) društva Affidea

Industrija	Sektor djelatnosti	Podsektor djelatnosti	Vrsta djelatnosti	Identitet / lokacija primatelja
Medicina	Medicinski djelatnici	Liječnici	Pružanje medicinskih usluga	Nekoliko ugovornih partnera odnosno subjekata u Hrvatskoj
	Medicinski djelatnici	Ostali zdravstveni djelatnici	Pružanje medicinskih usluga	Nekoliko ugovornih partnera odnosno subjekata u Hrvatskoj
	Medicinski djelatnik - konzultant	Radiolog	Davanje drugog mišljenja, po potrebi	u Affidea ili unutar grupacije Affidea B.V., bilo unutar bilo izvan EU, po potrebi (sa uporabom Standardnih Ugovornih Klauzula)
Pružatelji usluga	Administracija	Pozivni centar	Zakazivanje pregleda pozivom u naš pozivni centar	Osoblje pozivnog centra Affidea
	Rukovanje medicinskom opremom	Održavanje	Održavanje medicinske opreme	Siemens d.d. Zagreb, GE Hungary Kft. SANITARIA DENTAL d.o.o., MINI MAJOR d.o.o.
Informacijske tehnologije	Elektronička komunikacija	E-mailovi	Upravljanje i hosting sustava elektroničke pošte	POLIKLINIKA DR. KALAJŽIĆ i Affidea Group Kft.
	Administrativni software	Pozivni centar Software	Pohrana zvučnih zapisa poziva	POLIKLINIKA DR. KALAJŽIĆ i Affidea Group Kft.
	Administrativni software	Upravljanje i hosting portalom za pacijente	Online rezervacije	POLIKLINIKA DR. KALAJŽIĆ i Affidea Group Kft.
	Medicinski software	Sustav radioloških informacija	Upis pacijenata, zakazivanje pregleda, kreiranje datuma pregleda, i izrada dijagnoze, podrška za fakturiranje, distribucija medicinskih izvješća	DNV GL Business Assurance
		Arhiviranje slika i komunikacijski sustav	Pohrana dijagnostičkih snimki	Biotronics 3D limited, London
	Dobavljač financijskog software	Računovodstvo	Fakturiranje zdravstvenih troškova	Mag informatika
	Upravljanje	Upravljanje IT infrastrukturom	Osiguravanje dostupnosti podataka	POLIKLINIKA DR. KALAJŽIĆ i Affidea Group Kft.
	Podrška	Korisnička podrška	Osiguravanje dostupnosti sustava	POLIKLINIKA DR. KALAJŽIĆ i Affidea Group Kft.
		Sistemska podrška	Software održavanje	POLIKLINIKA DR. KALAJŽIĆ i Affidea Group Kft.
Pohrana podataka	Back-up podataka	Osiguravanje dostupnosti podataka	POLIKLINIKA DR. KALAJŽIĆ i Affidea Group Kft.	
Sigurnost	Nadzorni prostor	Upravljanje CCTV-om	Video snimke	Nicomi

### Primatelji podataka koji djeluju kao treće strane (djeluju neovisno od društva Affidea)

Industrija	Sektor djelatnosti	Podsektor djelatnosti	Vrsta djelatnosti	Identitet / lokacija primatelja
Zdravstveni osiguravatelj	Privatno zdravstveno osiguranje	Financiranje	Potvrđivanje osigurateljnog pokrića	Osiguratelj s kojim imate sklopljen ugovor o osiguranju
		Financiranje	Potvrđivanje osigurateljnog pokrića	Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje HZZO

	National Health Insurance	Upravljanje državnom bazom zdravstvenih podataka	Pohrana medicinskih spisa koje financira NHI	Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje HZZO
Financijska ustanova	Bank	Naplata	Naplata obrade putem kreditne ili debitne kartice	Zagrebačka banka, Splitska banka, Privredna banka Zagreb, OTP bank, Erste banka
	Privatni zdravstveni fond	Naplata	Naknada zdravstvenih troškova	Osiguratelj s kojim imate sklopljen ugovor o osiguranju
Medicina	Javni medicinski menadžment	Državna medicinska organizacija	Upravljanje državnim kvotama, ako se medicinske usluge financiraju javnog sektora	Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje HZZO
	Uputni liječnik / medicinska organizacija	-	Upućivanje pacijenata	Vaš doktor primarne zdravstvene zaštite
	Klinička istraživačka organizacija	Kliničko istraživanje	Zahjeva i koristi rezultate kliničkih pregleda, ako u njima sudjelujete	Ugovorni partneri Affidea Hrvatska Poliklinika Bonifarm, Medicinski centar Kuna i Perić, Pharm Research Associates d.o.o. za klinička ispitivanja, Roche d.o.o. (samo kada se u takvim istraživanjima sudjeluje)
	Medicinsko tijelo, policija, itd.		Ima istražne ovlasti	Ministarstvo nadležno za poslove zdravstva; Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove, Agencija nadležna za zaštitu osobnih podataka
Javna tijela	Osiguranje za usluge	-	U slučaju da podnesete službu protiv naših medicinskih usluga	
Osiguranje	Organizacije za vanjsku reviziju	-	Inspekcija normi kvalitete	DNV GL Business Assurance
Revizija	Ovlašteni javni računovođa	-	Inspekcija računovodstvenih knjiga	Porezna uprava RH
	Poštanske usluge	-	Isporuka pisama	HP - Hrvatska Pošta d.d. Zagreb
Komunikacija	Telefonske usluge	-	Upravljanje i hosting telefonskog sustava	Metronet d.o.o., A1 d.d., Hrvatski telekom d.d.
		-		

Dolje možete također naći dodatne informacije o vrsti podataka koje obrađujemo u razne svrhe (kako je navedeno u točki 1.1-1.3. Obavijesti) i razdoblju tijekom kojeg čuvamo Vaše podatke.

#### Osobni podaci koji se obrađuju

Svrha naše obrade podataka	Vrsta osobnih podataka	Primjeri osobnih podataka	Razlozi obrade	Razdoblje čuvanja
<b>Medicinske usluge</b>	Osnovni osobni podaci	Naziv, NHI broj, broj mobilnog telefona, adresa, email adresa	Zakazivanje pregleda, upis, identifikacija pacijenta, održavanje kontakta s pacijentom	Trajno
	Financijski i osigurateljni podaci	Dokaz osigurateljnog pokrića, podaci o kreditnoj kartici	Financiranje i naplata	11 god.
	Medicinski podaci	Recepti, povijest bolesti, dijagnoza	Sigurnost pacijenata, potvrđivanje točnog medicinskog postupka, medicinska dijagnostika i planiranje medicinskog liječenja	10 god.
	Ostali osobni podaci	Identitet uputnog/obiteljskog liječnika	Kontaktiranje drugih medicinskih djelatnika vezano uz daljnje podatke o zdravstvenoj skrbi kako bi se osigurala najbolja moguća skrb	10 god.

<b>Dulje razdoblje čuvanja Vaših zdravstvenih kartona na temelju Vaše suglasnosti</b>	Kako je gore opisano			75 godina, osim ako ne povučete svoju suglasnost
<b>Anonimizacija Vaših podataka radi unaprjeđenja medicinskih usluga</b>	Anonimizirani medicinski podaci	Dijagnoza	Istraživanje i razvoj	Ne čuvamo nikakve Vaše osobne podatke na temelju kojih bi Vas se moglo identificirati
<b>General marketing</b>	Osnovni osobni podaci	Ime, broj mobilnog telefona, adresa, email adresa	Slanje općih promotivnih informacija	Do isteka razdoblja čuvanja kako je gore navedeno
<b>Marketing skrojen po mjeri</b>	Osnovni osobni podaci	Ime, broj mobilnog telefona, adresa, email adresa	Slanje promotivnih informacija skrojjenih po Vašoj mjeri	Do isteka razdoblja čuvanja kako je gore navedeno
	Medicinski podaci	Vrsta i datum postavljanja vaše dijagnoze i/ili medicinskog liječenja u društvu Affidea		